

NIEUWS VAN



Een nieuwe mijlpaal | Uit *De partituur* | Meer voor jou gelezen

Wist je dat...

... er inmiddels drie literaire avonden op de Kroatische ambassade in Den Haag zijn gehouden? Ook op de derde (*hier*) was ik aan het woord.

... je vanaf nu bij KLIN ook Kroatische boeken kunt bestellen? *Hier* vind je ons aanbod.

... Miro Gavran nu ook in het Japans is vertaald? Zie *hier*.

... er weer een Gavranfest komt, deze keer in Praag? Zie onze FB pagina *@klin.sk*

Volgende keer ook

- ✦ Vanuit Stichting KLIN
- ✦ Kinderboeken uit Kroatië
- ✦ Voor jou gelezen

Contact

Sanja Kregar
 Uitgeverij KLIN, Kroatische
 Literatuur In Nederland
info@kl-in.eu
 Westerdoksdijk 477
 1013 BX Amsterdam
 telefoon 020-7740799
 mobiel 06-13842120

volg ons op *www.kl-in.eu*,
Facebook en *Twitter*

Wie komt er op bezoek?

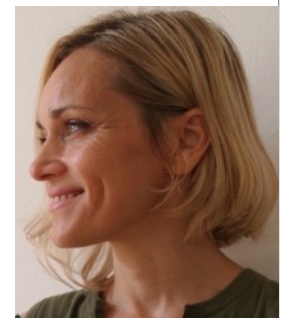
Dit jaar gaat het gebeuren: een bezoek van Kroatische schrijvers aan Nederland. Wie wordt het? Zullen we eindelijk *Goran Tribuson* verwelkomen? Hij heeft al



aangegeven te willen komen, maar kon zijn komst nog niet bevestigen om gezondheidsredenen. *Ludwig Bauer*

daarentegen, inmiddels hersteld en fit genoeg om te reizen, heeft enthousiast gereageerd op onze uitnodiging. Zijn boek

De partituur voor De toverfluit komt voor de zomer uit. Ook *Tomica Šćavina* komt graag deze kant op om haar roman over een knotsgekke uitvinder te presenteren. Het boek is momenteel in vertaling. Met de nodige wind in de zeilen gaat het allemaal lukken en komen ze alledrie!



What's in a name

De hoofdpersoon van onze nieuwste roman *De partituur voor De toverfluit* heet Ferdinand en zijn zus heet Fatima. Ze woonden in Sarajevo. Hun vader was een grappenmaker die zijn zoon naar de vermoorde Habsburgse troonopvolger vernoemde. Had net niet genoeg lef om hem voluit Franz Ferdinand te noemen, schrijft Bauer. Fatima was in Sarajevo een veel voorkomende naam, alleen was deze hoogblonde Fatima geen moslima. Het was voor iedereen in de familie een raadsel waarom een tot communist bekeerde katholiek zijn dochter een dergelijke

Verwacht in 2017

- ✦ Ludwig Bauer: De partituur voor De toverfluit (klassieker uit de vluchtelingenliteratuur)
- ✦ Julijana Matanović, Anka Dorić: Ze denken dat we nog klein zijn (de bekroonde jeugdroman met een educatief tintje)
- ✦ Tomica Šćavina: Hij is terug! (voorlopige titel van een gek verhaal over een wereldberoemde uitvinder)
- ✦ Anđelko Vuletić: Wraak, e-boek
- ✦ blogs, recensies, reacties

In 2016 gepubliceerd

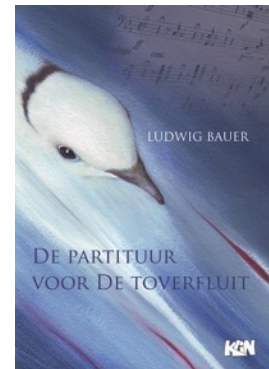


- ✦ De Tribusonserie:
 - ✦ Goran Tribuson: *De fanclub*
 - ✦ Goran Tribuson: *Andermans zaken* (misdaadroman)
 - ✦ Goran Tribuson: *Het grijze gebied* (misdaadroman)
 - ✦ Goran Tribuson: *Het huis waar de duivel woont* ('s lands beste absurdistisch proza)

verkrijgbaar in de [webshop van KLIN](#) en bij de boekhandel. Alle boeken zijn leverbaar via het Centraal boekhuis.

naam had gegeven. Moeder vermoedde dat er om een oude vlam van haar man ging, maar ze stelde geen vragen. Bovendien noemde niemand Fatima bij haar echte naam. Ze was voor iedereen Seka, wat een veel voorkomende bijnaam voor een zusje is. Maar juist dankzij haar echte voornaam is Seka in een kamp voor moslimvrouwen terecht gekomen. Zo had haar vader het nooit bedoeld.

Deze en vele andere misverstanden vormen het wrange weefsel van Bauers roman over migranten in Wenen. Vol onverwachte wendingen, herkenbare denkpatronen en scherpe observaties over botsingen tussen verschillende denkwijzen. *Hier* kun je een fragment lezen.



Help KLIN om verder te komen

Ook dit jaar hebben we onze vrienden en abonnees hard nodig. Om nieuwe boeken uit te geven, evenementen te organiseren en de Kroatische literatuur beter onder de aandacht van de Nederlandse lezers te brengen. Doe je mee? Je kunt je abonneren op KLIN (zie *hier*), voor ons lezen of met ons meedenken. Welkom!

Voor jou gelezen

Op onze site (*hier*) vind je twee nieuwe recensies:

- ✦ *De grote biecht* van de in Nederland wonende, debuterende Kroatische schrijfster Jasminka Frleta Botica, en
 - ✦ *De berg* van Ivica Prtenjača, op aanbeveling van niemand minder dan Goran Tribuson. In de vorige nieuwsbrief was *De berg* abusievelijk aangeduid als *Het eiland*. Maar dan: zo groot is de vergissing ook weer niet, de berg in de roman bevindt zich op een eiland. Beide boeken zijn in het Kroatisch bij KLIN te bestellen.
- Heb je misschien een goed boek in het Kroatisch gelezen waarover je een recensie wilt schrijven? Mail ons op info@kl-in.eu!